



Food Waste Disposer

Installation, Care & Use Manual

Triturador de desperdicios de comida
Manual de instalación, mantenimiento y uso

Broyeur de déchets
Guide d'installation, d'entretien et d'utilisation

Küchenabfallentsorger
Installations-, Pflege- und Bedienungsanleitung

Dissipatore di rifiuti alimentari
Istruzioni relative a installazione, manutenzione e utilizzo

Triturador de resíduos alimentares
Manual de uso, cuidados e instalação

Matavfallskvarn
Monterings-, skötsel- & bruksanvisning

Avfallskvern for matrester
Installasjon, stell og brukerveiledning

220-240V, 50-60Hz

(Evolution) 250-2	Model 66-2, -9
(Evolution) 150-2	Model 56-2, -9
(Evolution) 200-2B, -9B	Model 46-2, -9
(Evolution) 200 Supreme-2	LC-50-13
(Evolution) 100-2B, -9B	
(Evolution) 100 Supreme-2	

Drtiče potravinového odpadu
Návod k instalaci, údržbě a používání

Køkkenkværn
vedligeholdelses- og brugermanual

Yiyecek atığı öğütücüsü
Montaj, bakım ve kullanım kılavuzu

Диспоузер пищевых отходов
Инструкция по установке, обслуживанию и использованию

Voedselrestenvermaler
Handleiding installatie, verzorging en gebruik

Rozdrabniacz odpadów spożywczych
Instrukcja instalacji i obsługi


جهاز التخلص من مخلفات الطعام
التركيب والعناية والاستخدام


120V, 60Hz | 110-127V, 60 Hz for Brazil

(Evolution) 200-4B	Model 56-4, -8
(Evolution) 100-4B, -8B	Model 46-4, -8
Model 66-4, -8	LC-50-15



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

 Read through the entire Installation, Care & Use manual before installing the disposer. Determine which of the tools, materials, and accessories you will need before you begin. Make sure you have all necessary disposer parts before installing the disposer.

 **Read all safety messages before proceeding**

Note: Make sure that the installation of this appliance is allowed by the authorities.

SAFETY SYMBOLS

 **WARNING**

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

Caution indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Notice is used to address practices not related to personal injury.

TOOLS & MATERIALS YOU WILL NEED:

- Slotted Screwdriver
- Adjustable Plier
- Electrical Tape
- Safety Glasses

TOOLS, MATERIALS, AND ACCESSORIES YOU MAY NEED:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| • Phillips Screwdriver | • Hacksaw |
| • Drain Auger | • Water Hose Clamp |
| • 9.5 mm Electrical Clamp | • Pipe Wrench |
| • Wire Nuts (2) | • Copper Earth Wire |
| • 38 mm Drain Trap | • Dishwasher Drain Connection Kit |
| • 33 mm Hole Drill | • Electrical On/Off Switch |
| • Hammer | • Drain Tube Extension |

 WARNING


When using electronic appliances, basic precautions are always to be followed, including:

- If the air switch or wall switch fails to shut off or turn on disposer, unplug power cord plug and contact your qualified trade person.
- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage. To reduce the risk of injury, do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user

- maintenance shall not be made by children without supervision.
- When attempting to loosen a jam in the food waste disposer, switch off or unplug the appliance before attempting to free a jammed rotor. Use a self service wrenchette as described in the Releasing Disposer Jam section.
- Use long-handled tongs or pliers to remove objects from disposer.
- To reduce the risk of injury by materials that are expellable by a waste disposer, do not operate Evolution disposers without the sound baffle in place. Place stopper in sink opening. Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.
- Replace sound baffle/mounting gasket/splash baffle when worn to help prevent entry or ejection of material and water.
- When not using disposer, leave stopper in place to reduce risk of objects falling into disposer. Make sure disposer power switch is turned off.

- Before pressing reset button, attempting to clear jam, or removing objects from inside disposer, make sure disposer power switch is turned off.
- Do not insert hands or fingers into disposer.
- **FIRE HAZARD:** Do not store flammable items such as rags, paper, or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.
- **LEAK HAZARD:** Regularly inspect disposer and plumbing fittings for leaks, which can cause property damage and could result in personal injury.
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

 Antes de instalar el triturador, lea minuciosamente y por completo el Manual de instalación, mantenimiento y uso. Determine qué herramientas, materiales y accesorios va a necesitar antes de comenzar. Asegúrese de tener todas las partes necesarias del triturador antes de instalarlo.

 **Lea todos los mensajes de seguridad antes de continuar.**

Nota: Asegúrese de que la instalación de este artefacto esté permitida por las autoridades.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA**

Advertencia indica una situación potencialmente riesgosa, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

 **PRECAUCIÓN**

Precaución indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

AVISO

Aviso hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES QUE VA A NECESITAR:

- Destornillador de punta plana
- Pinzas ajustables
- Cinta aislante
- Gafas de seguridad

HERRAMIENTAS, MATERIALES Y ACCESORIOS QUE TAL VEZ NECESITE:

- Destornillador Phillips
- Barreno para drenaje
- Sujetador eléctrico de 9,5 mm
- (2) Tuercas para cable
- Sifón de 38 mm
- Taladro de 33 mm
- Martillo
- Sierra para metales
- Sujetador para manguera de agua
- Llave para cañería
- Alambre de cobre para conexión a tierra
- Juego de conexión de drenaje de lavavajillas
- Interruptor eléctrico de encendido/apagado
- Extensión para el tubo de drenaje

 **ADVERTENCIA**

Quando se usan artefactos electrónicos, deben seguirse ciertas precauciones básicas, entre ellas:

- Si el triturador no se apaga ni se enciende al accionar el interruptor de aire o el interruptor de pared, desenchufe el cable de energía eléctrica y comuníquese con un técnico calificado.
- Este producto está diseñado para triturar desperdicios domésticos normales de comida; la introducción de materiales que no sean desperdicios de comida en el triturador puede provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice el fregadero o pileta que contiene el triturador para tareas que no sean de preparación de los alimentos (como bañar a un bebé o lavarse el cabello).
- Este artefacto puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha brindado supervisión o instrucciones con respecto al uso seguro del artefacto y si entienden los peligros implicados. Los niños no


deben jugar con el artefacto. Los niños no deben realizar limpieza ni mantenimiento del usuario sin supervisión.

- Cuando intente liberar una obstrucción en el triturador de desperdicios de comida, apague o desenchufe el artefacto antes de intentar liberar una obstrucción del rotor. Utilice la llave pequeña (incluida) según se describe en la sección Liberación de obstrucciones del triturador.
- Use tenazas o pinzas de mango largo para retirar objetos del triturador.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por materiales que salgan despedidos del triturador de desperdicios, no opere el triturador Evolution sin tener el deflector acústico en su lugar. Coloque el tapón en la abertura del fregadero. No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador de desperdicios de comida: conchas de almejas u ostras, limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares, vidrio, loza o plástico, huesos (enteros) grandes, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.
- Para evitar que algún material ingrese o salga despedido y que se salpique agua, reemplace el deflector de sonido/la junta

de montaje/el deflector antisalpicaduras cuando se desgaste.

- Cuando no utilice el triturador, deje el tapón en su lugar para reducir el riesgo de que caigan objetos dentro del triturador. Asegúrese de que el interruptor de energía esté apagado.
- Antes de presionar el botón de reposición, intentar eliminar obstrucciones o quitar objetos del triturador, asegúrese de que el interruptor esté apagado.
- No coloque las manos ni los dedos dentro del triturador.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas que puedan ocasionar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envolturas de plástico.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

 Lisez intégralement le guide d'installation, d'entretien et d'utilisation avant de procéder à l'installation du broyeur de déchets. Avant de commencer, déterminez les outils, le matériel et les accessoires dont vous allez avoir besoin. Assurez-vous de disposer de toutes les pièces requises avant d'installer le broyeur.

 **Lisez soigneusement les messages de sécurité avant d'utiliser cet appareil.**

Remarque : Assurez-vous que l'installation de cet appareil ménager est autorisée.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT**

« Avertissement » signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

 **MISE EN GARDE**

« Mise en garde » indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer des blessures mineures ou modérées.

AVIS

« Avis » s'utilise pour mentionner les pratiques qui n'ont pas trait aux blessures personnelles.

OUTILS ET MATÉRIEL REQUIS :

- Tournevis pour écrous à fentes
- Pinces réglables
- Ruban isolant
- Lunettes de protection

OUTILS, MATÉRIEL ET ACCESSOIRES QUI POURRAIENT ÊTRE REQUIS :

- Tournevis Phillips
- Furet
- Pince électrique de 9,5 mm
- Serre-fils (2)
- Robinet de vidange de 38 mm
- Perceuse
- Marteau
- Scie à métaux
- Collier de serrage du tuyau souple d'eau
- Serre-tube
- Conducteur de terre en cuivre
- Kit de raccordement de l'évacuation du lave-vaisselle
- Interrupteur marche/arrêt
- Rallonge de tube d'évacuation

 **AVERTISSEMENT**

Lorsque vous utilisez des appareils ménagers électroniques, vous devez toujours prendre les précautions de base, notamment :

- Si le bouton pneumatique ou l'interrupteur mural ne parvient pas à mettre en marche ou à arrêter le broyeur, débranchez le cordon d'alimentation et contactez un professionnel.
- Ce produit est destiné à éliminer les déchets alimentaires ménagers courants ; l'insertion dans le broyeur d'éléments autres que des déchets alimentaires risque d'entraîner des blessures et/ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas l'évier équipé du broyeur à d'autres fins que la préparation des aliments (par exemple, pour donner le bain à un bébé ou pour se laver les cheveux).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience sous condition qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sécuritaire et qu'elles comprennent bien les dangers impliqués. Les enfants


ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Lorsque vous essayez de débloquent un broyeur de déchets alimentaires, désactivez ou débranchez l'appareil avant d'essayer de décoincer le rotor. Utilisez une petite clé d'entretien tel qu'indiqué dans la section Déblocage du broyeur.
- Utilisez des pinces à long manche pour enlever des objets du broyeur à ordures.
- Pour réduire le risque de blessure par suite d'éjection des matières insérées dans le broyeur, ne faites pas fonctionner les broyeurs Evolution sans le déflecteur insonorisant. Placer le bouchon dans l'ouverture de l'évier. Ne mettez pas les produits ou objets suivants dans le broyeur de déchets : coquilles de palourdes ou d'huîtres, nettoyeurs caustiques pour tuyaux d'évacuation ou produits similaires, verre, porcelaine ou plastique, gros os (complets), métal (tel que bouchons de bouteille, morceaux de métal, boîtes de conserve ou ustensiles), graisse chaude ou autres liquides chauds.
- Remplacez le déflecteur insonorisant, le joint de montage et le déflecteur d'éclaboussures lorsqu'ils sont usés

pour empêcher l'entrée ou l'éjection des matières et de l'eau.

- Lorsque vous n'utilisez pas le broyeur, laissez le bouchon en place pour éviter toute chute d'objet dans le broyeur. Assurez-vous que l'interrupteur du broyeur est désactivé.
- Avant d'appuyer sur le bouton de remise en marche et d'essayer de débloquent le broyeur ou d'en retirer des objets, assurez-vous que l'interrupteur du broyeur est désactivé.
- N'insérez pas vos mains ou vos doigts dans le broyeur.
- RISQUES D'INCENDIE : Ne rangez pas des articles inflammables tels que des chiffons, du papier ou des aérosols à proximité du broyeur. Ne rangez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou autres produits dégagant des vapeurs ou des liquides inflammables à proximité du broyeur.
- RISQUE DE FUITE : Inspectez régulièrement le broyeur et les raccords de plomberie pour y détecter des fuites qui peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles.
- Ne jetez pas les produits suivants dans le broyeur : peintures, solvants, produits chimiques et nettoyeurs ménagers, fluides automobiles, pellicule plastique.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

 Lesen Sie sich vor Installation des Geräts die gesamte Einbau-, Pflege- und Bedienungsanleitung durch. Legen Sie vor Arbeitsbeginn alle benötigten Werkzeuge, Materialien und Zubehörteile bereit. Achten Sie darauf, dass Sie vor dem Einbau des Entsorgers alle nötigen Teile des Geräts haben.

 **Bevor Sie fortfahren, lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise.**

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Installation dieses Gerätes behördlich erlaubt ist.

SICHERHEITSSYMBOL

 **WARNUNG**

Das Warnung-Symbol macht Sie auf Gefahrenquellen aufmerksam, die zum Tod oder zu einer schweren Körperverletzung führen können.

 **VORSICHT**

Das Vorsicht-Symbol macht Sie auf Gefahrenquellen aufmerksam, die leichtere oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben können.

HINWEIS

Das Wort „Hinweis“ wird benutzt, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit Personenschäden in Zusammenhang stehen.

 **VORSICHT**

Bei der Benutzung elektrischer Geräte müssen einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden; dazu gehören:

- Falls der Druckluft- oder der Wandschalter den Entsorger nicht ein- oder ausschaltet, den Stecker aus der Steckdose ziehen und einen qualifizierten Handwerker verständigen.
- Dieses Produkt wurde für die Entsorgung normaler Haushaltsküchenabfälle konstruiert. Werden Abfälle, bei denen es sich nicht um Speiseabfälle handelt, darin entsorgt, kann dies zu Körperverletzung und/oder Sachschäden führen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, das Becken, in dem sich der Entsorger befindet, nur zur Speisezubereitung benutzen (nicht für andere Aktivitäten wie z. B. dem Waschen von Babys oder Haaren).
- Dieses Haushaltsgerät kann von Kindern ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder denen es an Erfahrung oder Kenntnis mangelt, benutzt werden, wenn sie bei der Benutzung beaufsichtigt oder darin angewiesen wurden, wie das Haushaltsgerät benutzt wird, und sie die involvierten Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Haushaltsgerät spielen. Kinder dürfen ohne Beaufsichtigung keine Reinigung oder Wartung vornehmen.

- Wenn versucht wird, eine Blockierung des Küchenabfallentsorgers aufzuheben, den Entsorger ausstellen und den Stecker des Gerätes herausziehen, bevor versucht wird, einen blockierten Läufer zu befreien. Einen Selbsthilfe-Sechskantschlüssel benutzen, so wie dies im Abschnitt „Beheben von Blockierungen“ dargestellt ist.
- Benutzen Sie eine Zange mit langem Griff, um Fremdkörper aus dem Entsorger zu entfernen.
- Um das Verletzungsrisiko durch Materialien, die vom Entsorger ausgeworfen werden können, zu verringern, dürfen Evolution-Entsorger nur bei eingebauter geräuschkämpfender Manschette betrieben werden. Beckenverschluss in die Beckenöffnung einsetzen. Keines der Folgenden in den Entsorger geben: Muschel- oder Austernschalen, ätzenden Abflussreiniger oder ähnliche Produkte, Glas, Porzellan oder Plastik, große (ganze) Knochen, Metall (wie z. B. Flaschendeckel, Stahlschrott, Blechdosen oder Besteck), heißes Fett oder andere heiße Flüssigkeiten.
- Ersetzen Sie die geräuschkämpfende Manschette/Befestigungsdichtung/Spritzschutzmanschette bei Beschädigung, damit keine Gegenstände oder Wasser in den Entsorger gelangen oder herausgespritzt bzw. herausgeschleudert werden.

BENÖTIGTE WERKZEUGE UND MATERIALIEN:


- Schlitzschraubendreher
- Verstellbare Zange
- Isolierband
- Schutzbrille

GGF. BENÖTIGTE WERKZEUGE, MATERIALIEN UND ZUBEHÖRTEILE:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Klempnerspirale
- 9,5 mm Stromklemme
- Gewinderinge (2)
- 38 mm Abflusssiphon
- 33 mm Lochbohrer
- Hammer
- Metallsäge
- Wasserschlauchklemme
- Rohrzange
- Kupfer-Erdungsdraht
- Spülmaschinenabfluss-VerbindungsKit
- Ein/Aus-Schalter
- Abflussrohrerweiterung

- Wenn der Entsorger nicht gebraucht wird, den Beckenverschluss eingesetzt lassen, um das Risiko zu verringern, dass Gegenstände in den Entsorger fallen. Achten Sie darauf, dass der Stromschalter ausgeschaltet ist.
- Bevor der Rücksetzschalter gedrückt wird, Blockierungen beseitigen oder Gegenstände aus dem Inneren des Entsorgers entfernen; darauf achten, dass der Stromschalter ausgeschaltet ist.
- Greifen Sie nicht mit Ihren Fingern oder Händen in den Entsorger.
- BRANDGEFAHR: Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände wie Lappen, Papier oder Spraydosen in Entsorgernähe. Lagern oder benutzen Sie kein Benzin oder andere brennbaren Dämpfe und Flüssigkeiten in Entsorgernähe.
- GEFAHR UNDICHTER STELLEN: Der Entsorger und die Anschlussstücke sollten regelmäßig auf undichte Stellen untersucht werden, da diese Sach- und Personenschäden verursachen bzw. zu diesen führen können.
- Keines der Folgenden in den Entsorger geben: Farbe, Lösungsmittel, Haushaltsreiniger und Chemikalien, Flüssigkeiten aus Autos und Plastikfolie.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

 Leggere attentamente tutte le Istruzioni relative a installazione, manutenzione e utilizzo prima di installare il dissipatore di rifiuti. Prima di iniziare a lavorare, stabilire quali sono gli attrezzi, i materiali e gli accessori occorrenti. Accertarsi di avere a disposizione tutti i componenti necessari prima di installare il dissipatore di rifiuti.

 **Leggere attentamente tutti i messaggi sulla sicurezza prima di procedere.**

Nota: accertarsi che l'installazione di questo dispositivo sia consentita dalle norme locali.

SIMBOLI DI SICUREZZA

 **AVVERTENZA**

Una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o addirittura la morte.

 **ATTENZIONE**

Una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare danni di piccola o media entità.

AVVISO

L'avviso viene usato per risolvere problemi non correlati a lesioni personali.

 **AVVERTENZA**

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre osservare alcune norme precauzionali, in particolare:

- Se non fosse possibile accendere o spegnere il dissipatore mediante l'interruttore pneumatico o a parete, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore.
- Questo prodotto è stato progettato per lo smaltimento di normali rifiuti alimentari; l'inserimento di materiali di altro tipo può causare lesioni personali e/o danni all'abitazione. Per ridurre il rischio di lesioni personali, non utilizzare il lavello con dissipatore di rifiuti per scopi diversi dalle normali attività culinarie (ad esempio per fare il bagno a un neonato o per lavarsi i capelli).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che tali soggetti vengano adeguatamente sorvegliati o istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio tanto da essere consapevoli dei rischi connessi a un uso improprio. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Non permettere

ai bambini di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza un'adeguata supervisione.

- Quando si cerca di sbloccare il dissipatore di rifiuti alimentari inceppato, occorre prima spegnerlo o togliere la spina. Utilizzare la brugola come spiegato nella sezione Sbloccaggio del dissipatore inceppato.
- Utilizzare una pinzetta lunga per rimuovere oggetti dal dissipatore di rifiuti.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali causate da materiali espulsi dal dissipatore, non mettere in funzione i modelli Evolution senza verificare che la guarnizione di insonorizzazione si trovi in sede. Mettere il tappo nel foro di scarico del lavello. Non far entrare i seguenti materiali nel dissipatore di rifiuti: conchiglie o gusci d'ostrica, prodotti per sturare i lavandini a base di soda caustica o prodotti simili, vetro, porcellana o plastica, ossi grandi (interi), oggetti di metallo (come tappi di bottiglie, graniglia di acciaio, lattine o utensili), grassi caldi o altri liquidi bollenti.
- Quando la guarnizione di insonorizzazione, la guarnizione di montaggio o il diaframma antispruzzo sono usurati, sostituirli per impedire l'ingresso o l'espulsione di

ATTREZZI E MATERIALI OCCORRENTI:

- Cacciavite
- Chiave inglese
- Nastro adesivo isolante
- Occhiali di sicurezza


ATTREZZI, MATERIALI E ACCESSORI CHE POTREBBERO SERVIRE:

- Cacciavite a croce
- Trivella sturascarichi Amperometro a pinza da 9,5 mm
- Dadi autobloccanti (2)
- Sifone 38 mm
- Trapano per foro 33 mm
- Martello
- Seghetto
- Fascetta fermatubi per tubo flessibile dell'acqua
- Chiave stringitubo
- Filo di messa a terra in rame
- Kit per collegamento allo scarico della lavastoviglie
- Interruttore On/Off
- Prolunga tubo di scarico

materiali e di acqua.

- Quando non si usa il dissipatore di rifiuti, mettere il tappo onde ridurre il rischio di caduta di oggetti nel dissipatore stesso. Accertarsi che l'interruttore del dissipatore di rifiuti sia in posizione Off.
- Prima di premere sul tasto di ripristino, di tentare di sbloccare il dissipatore intasato, o di togliere oggetti dal suo interno, accertarsi che l'interruttore del dissipatore sia nella posizione Off.
- Non mettere le mani o le dita nel dissipatore di rifiuti.
- PERICOLO DI INCENDI: non conservare oggetti infiammabili quali stracci, carta o bombolette spray vicino al dissipatore di rifiuti. Non conservare o utilizzare benzina o altri gas e liquidi infiammabili in prossimità del dissipatore di rifiuti.
- PERICOLO DI PERDITE: ispezionare regolarmente il dissipatore e i raccordi dei tubi per eventuali perdite che possono causare danni alla proprietà e provocare lesioni personali.
- Non smaltire i seguenti materiali nel dissipatore: vernici, solventi, prodotti per la pulizia della casa e prodotti chimici, fluidi per l'auto, pellicole trasparenti di plastica.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

 Leia todo o Manual de Uso, Instalação e Cuidados antes de instalar o triturador. Determine quais ferramentas, materiais e acessórios você necessitará antes de começar. Assegure-se que você tenha todas as peças necessárias do triturador antes da instalação.

 **Leia todas as mensagens de segurança antes de continuar.**

Observação: Assegure-se que a instalação deste eletrodoméstico seja permitida pelas autoridades.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

 **ADVERTÊNCIA**

Advertência indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá causar a morte ou ferimentos graves.

 **ATENÇÃO**

Atenção indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros a moderados.

AVISO

Aviso é utilizado para abordar práticas não relacionadas com ferimentos pessoais.

FERRAMENTAS E MATERIAIS QUE VOCÊ NECESSITARÁ:

- Chave de fenda
- Alicate ajustável
- Fita isolante
- Óculos de segurança

FERRAMENTAS, MATERIAIS E ACESSÓRIOS QUE VOCÊ PODE NECESSITAR:

- Chave de fenda Phillips
- Arame ou fio metálico resistente para dreno
- Braçadeira elétrica de 9,5 mm
- Conectores para ligação de fios (2)
- Tubo de dreno de 38 mm
- Broca furadeira de 33 mm
- Martelo
- Serra para metal
- Braçadeira para mangueira
- Chave de grifos
- Fio de cobre para ligação à terra
- Kit de ligação do dreno da máquina lava-louças
- Interruptor liga/desliga elétrico e extensão do tubo do dreno

 **ADVERTÊNCIA**


Ao utilizar aparelhos eletrodomésticos eletrônicos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo:

- Se o interruptor de ar ou de parede deixar de desligar o triturador, desconecte o plugue da tomada e entre em contato com uma pessoa qualificada.
- Este produto é projetado para jogar fora detritos de alimentos normais de uma família; a colocação de materiais que não sejam detritos de alimentos no triturador pode causar ferimento pessoal e/ou dano à propriedade. Para reduzir o risco de ferimentos, não use a pia que contém o triturador para propósitos outros que não sejam a preparação de alimentos [tal como banhos em bebês ou lavar os cabelos].
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, sempre sob supervisão e se tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do

- aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Ao tentar soltar um emperramento no triturador de detritos de alimentos, desligue ou desconecte o eletrodoméstico antes de tentar liberar um rotor emperrado. Use uma pequena ferramenta auto-serviço conforme descrito na seção Liberação de Emperramento do Triturador.
- Use pinças ou alicates longos para retirar objetos do triturador.
- Para reduzir o risco de ferimento por materiais que sejam expelidos por um triturador de detritos alimentares, não opere os trituradores Evolution sem um placa defletora sonora instalada. Coloque a tampa no ralo da pia. Não colocar o seguinte no triturador: molusco ou conchas de ostra, agentes de limpeza cáusticos de dreno ou produtos similares, vidro, aparelho de jantar, ou plástico, ossos (inteiros) grandes, metal (tais como chapinhas de garrafa, itens aço, latas ou utensílios), graxa quente ou outros líquidos aquecidos.
- Substitua o defletor de som/gaxeta de montagem/defletor de respingos quando estiverem gastos para ajudar a prevenir a entrada ou a ejeção de material e de água.

- Quando o triturador não estiver em uso, deixe a tampa no lugar para reduzir o risco de caírem objetos no triturador. Assegurar-se que o interruptor de alimentação do triturador esteja desligado.
- Antes de apertar o botão reset (reiniciar), tentar liberar um emperramento ou remover objetos da parte interna do triturador, assegurar-se de que o botão de Liga/Desliga (Power) esteja desligado.
- Nunca coloque as mãos ou dedos no triturador.
- PERIGO DE INCÊNDIO: Não guarde itens inflamáveis tal como trapos, papel, ou latas de aerossol nas proximidades do triturador. Não guarde nem use gasolina ou outros líquidos inflamáveis nas proximidades do triturador.
- PERIGO DE FUGA: Inspeione regularmente o triturador e as canalizações quanto a fugas, que podem provocar danos materiais e ferimentos pessoais.
- Não jogue fora o seguinte no triturador: tintas, solventes, agentes de limpeza domésticos e produtos químicos, fluidos automotivos, filmes plásticos.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

 Läs igenom hela monterings-, skötsel- & bruksanvisningen innan kvarnen monteras. Bestäm vilka verktyg, material och tillbehör du kommer att behöva innan du börjar. Försäkra dig om att du har alla nödvändiga kvarndelar innan monteringen påbörjas.

 **Läs alla säkerhetsmeddelanden innan du fortsätter.**

Obs! Säkerställ att det är tillåtet att montera denna maskin.

SÄKERHETSSYMBOLER

 **VARNING!**

Varning indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

 **VAR FÖRSIKTIG!**

Var försiktig! indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i lindriga eller måttliga personskador.

OBS!

OBS! används vid förfaranden som inte är relaterade till personskador.

 **VARNING!**

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive:

- Om kvarnen inte kan stängas av eller aktiveras med tryckluft- eller väggströmbrytaren, koppla bort nätsladden och kontakta en behörig elektriker.
- Denna produkt är avsedd för att klara av normalt köksavfall; införande av annat material än köksavfall i kvarnen kan resultera i personskada och/eller skada av egendom. Minska skaderisken genom att inte använda vasken med kvarnen för andra ändamål än tillagning av livsmedel (exempelvis badande av barn eller hårtvätt).
- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller har instruerats i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som den utgör. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

- Vid stopp i matavfallskvarnen, stäng av eller koppla bort apparaten innan du försöker lösgöra en rotor som fastnat. Använd ett vridverktyg enligt beskrivningen i avsnittet Lösgöring av kvarnstopp.
- Använd en långskaftad tång för att avlägsna föremål ur kvarnen.
- För att minska risken för skador av material som kan hanteras av en avfallshanterare, använd inte Evolution avfallshanterare utan ljudbuffeln på plats. Placera proppen i sinköppningen. För ej ned följande i kvarnen: mussel- eller ostronskal, alkaliska propplösare eller liknande produkter, glas, porslin eller plast, (hela) ben, metallföremål (t.ex. kapsyler, blyhagel, konservburkar eller matbestick), hett stekfett eller andra heta vätskor.
- Byt ut ljudskärmen/monteringspackningen/stänkskyddet då detta slitits ut för att förhindra nedfall eller utkast av material och vatten.
- Då kvarnen inte används ska proppen sitta kvar för att förhindra att föremål

faller ner i kvarnen. Försäkra dig om att kvarnens strömbrytare är avslagen.

- Innan återställningsknappen trycks in, försök att avlägsna stopp eller föremål från kvarnens insida, försäkra dig om att strömbrytaren är avslagen.
- Stick inte ned händer eller fingrar i kvarnen.
- BRANDRISK: Förvara inte brännbara föremål, exempelvis trasor, papper eller sprejburkar, i kvarnens närhet. Bensin eller andra brandfarliga ångor eller vätskor får inte förvaras i kvarnens närhet.
- LÄCKRISK: Kontrollera regelbundet att kvarnen och rörkopplingarna inte läcker eftersom vattenläckage kan resultera i egendoms- och personskada.
- Följande får inte föras ned i kvarnen: färg, lösningsmedel, hushållsrengöringsmedel och kemikalier, vätskor från bilar, plastfilm.


VERKTYG OCH MATERIAL DU KOMMER ATT BEHÖVA:

- Flat skruvmejsel
- Justerbar tång
- Eltejp
- Skyddsglasögon

VERKTYG, MATERIAL OCH TILLBEHÖR DU KAN KOMMA ATT BEHÖVA:

- Stjärnskruvmejsel
- dräneringsnavare
- 9,5 mm elklämma
- ändhylsor för elkoppling (2)
- 38 mm vattenlås
- 33 mm håltagningsborr
- hammare
- bågfil
- slangklämma
- rörtång
- kopparjordledning
- anslutningssats för diskmaskinsuttag
- elektrisk av-/tillsagningsbrytare
- avloppsrörsförlängning

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

 Les gjennom hele veiledningen for installering, bruk og vedlikehold før du installerer kvernen. Bestem hvilke verktøy, materialer og tilleggsutstyr du vil trenge før du begynner. Kontroller at du har alle nødvendige delene til kvernen før du installerer den.

 **Les alle sikkerhetsmeldingene før du fortsetter.**

Merk: Forsikre deg om at installasjonen av dette apparatet er tillatt der du bor.

SIKKERHETSSYMBOLER

 **ADVARSEL**

Advarsel antyder en mulig farlig situasjon som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

 **FORSIKTIG**

Forsiktig antyder en farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderat personskade dersom den ikke unngås.

MERK

Merk brukes ved feil praksis som ikke henviser til fare for personskader.

VERKTØY OG MATERIALE DU VIL TRENGE:

- Skrutrekker
- Justerbar tang
- Elektrisk tape
- Vernebriller

VERKTØY, MATERIALER OG TILBEHØR DU KAN KOMME TIL Å TRENGE:

- Stjerneskrutrekker
- Avløpsnaver
- 9,5 mm elektrisk klemme
- Trådmuttere (2)
- Ekstra 38 mm vannlås
- 33 mm drill
- Hammer
- Baufil
- Slangekopling
- Rørtang
- Kobberjordledning
- Avløpstilkoblingsenhet for oppvaskmaskin
- Strømbryter
- Avløpsrørforlengelse

 **ADVARSEL*****Ved bruk av elektriske apparater, skal grunnleggende forholdsregler følges, inkludert:***


- Dersom luftbryteren eller veggbryteren ikke slår av eller på kjøkkenkvernen, trekk ut strømkabelen og kontakt din kvalifiserte fagperson.
- Dette produktet er utformet for å avhende normalt husholdningsavfall å tilføre annet enn matrester i avfallskvernen kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom. For å redusere skaderisikoen, ikke benytt vasken som inneholder avfallskvernen til annet enn matlaging (som f.eks. babyvask eller hårvask).
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over, og personer med nedsatt fysisk, sansemessige eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjon vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og

brukervedlikehold må ikke foretas av barn uten oppsyn.

- Ved forsøk på å løsne blokkert mat i kvernen, skru av eller trekk ut kontakten før rotoren forsøkes frigjøres. Bruk den medleverte spesialnøkkelen som beskrevet i avsnittet ”avblokkering av kvernen”.
- Bruk en lang nebbtang eller rørleggertang for å fjerne gjenstander fra kvernen.
- For å redusere risikoen for gjenstander som blir støtt ut av kvernen, ikke kjø Evolution-kverner uten at lydskjermen sitter i. Plasser proppen i vasken. Ikke putt noe av denne inn i matavfallskvernen: Musling- eller østersskjell, kaustiske avløpsrensere eller lignende produkter, glass, porselen, plastikk, store (hele) bein, metall (som flaskekorker, hagl, bokser eller bestikk), varmt fett eller andre varme væsker.
- Skift ut lydskjermen/monteringspakningen/spruteskjermen når den er slitt for å bidra til å forhindre at noe kommer inn i, eller at avfall eller vann blir støtt ut.

- Når avfallskvernen ikke er i bruk, la proppen være i for å unngå at gjenstander faller ned i avfallskvernen. Kontroller at kvernens bryter er skrudd.
- Før du trykker på tilbakestillingsknappen, forsøker å klare opp en blokkering, eller fjerne gjenstander inni kvernen, forsikre deg om at strømbryteren er av.
- Ikke stikk hender eller fingre inn i avfallskvernen.
- BRANNFARE: Ikke oppbevar brennbare gjenstander som filler, papir, eller spraybokser nær avfallskvernen. Ikke oppbevar eller bruk bensin eller andre brennbare gasser eller væsker i nærheten av avfallskvernen.
- FARE FOR LEKKASJE: Kontroller jevnlig om kvern og rørkoblinger har lekkasjer, siden vannlekkasje kan forårsake skade på eiendom, og som kan resultere i personskade.
- Ikke kast noe av dette i avfallskvernen: maling, løsemidler, rengjøringsmidler og kjemikalier, væsker bruk til bil, plastikkfilm.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

 Před instalací drtiče si přečtěte celý návod k instalaci, údržbě a používání. Než začnete s montáží, zjistěte, jaké nástroje, materiály a příslušenství budete potřebovat. Před instalací se přesvědčte, že máte všechny potřebné součásti drtiče.

 **Než začnete, přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny.**

Poznámka: Přesvědčte se, že je instalace tohoto spotřebiče v souladu s příslušnými platnými předpisy.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

 **VAROVÁNÍ**

Varování označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud není eliminována, může vést k usmrcení nebo těžkému zranění.

 **UPOZORNĚNÍ**

Upozornění označuje nebezpečnou situaci, která, pokud není eliminována, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

POZOR

Pozor poukazuje na postupy, které se nevztahují na zranění osob.

 **VAROVÁNÍ*****Při používání elektronických přístrojů je vždy nutné dodržovat základní preventivní opatření, včetně těchto:***

- Pokud se po stisknutí pneumatického nebo nástěnného vypínače drtič odpadků nezapne/nevypne, odpojte napájecí šňůru a obraťte se na autorizovaného obchodního zástupce.
- Tento výrobek je určený pro likvidaci běžného domácího potravinového odpadu; vkládání jiných materiálů než odpadků z potravin do drtiče může způsobit zranění a poškození majetku. Aby se snížilo riziko zranění, nepoužívejte dřez s nainstalovaným drtičem k jiným účelům než k přípravě potravin (např. ke koupání dětí nebo mytí vlasů).
- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi anebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou toto zařízení používat pouze pod dohledem či v případě, že byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a jsou si vědomy rizik s ním

spojených. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Když se pokoušíte uvolnit zaseklý drtič odpadků z potravin, vypněte přístroj nebo ho odpojte od elektrického napájení a pak teprve zkuste uvolnit zaseklý rotor. Použijte klíč podle pokynů v kapitole Uvolnění zaseklého drtiče.
- S použitím kleští s dlouhými rukojetmi vyndejte z drtiče cizí materiály.
- Aby se minimalizovalo riziko zranění materiály, které mohou být vymršťeny z drtiče odpadu, nepracujte s drtiči Evolution bez nainstalované zvukové přepážky. Umístěte zátku do otvoru dřezu. Do drtiče nevkládejte: mušle nebo lastury z ústřic, žíravé čističe odpadů nebo podobné přípravky, sklo, porcelán nebo plasty, velké (celé) kosti, kov (např. víčka lahví, ocelové broky, cínové plechovky nebo nádoby), horký tuk ani jiné horké tekutiny.
- Když se opotřebují zvuková přepážka/montážní těsnění/odpadní přepážka, vyměňte je, aby se dovnitř nebo ven nemohl dostávat materiál a voda.

NÁSTROJE A MATERIÁLY, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT:


- Drážkový šroubovák
- Nastavitelné kleště
- Páska
- Bezpečnostní brýle

NÁSTROJE, MATERIÁLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ BYSTE MOHLI POTŘEBOVAT:

- Šroubovák Phillips
- Vypouštěcí šnek
- 9,5mm svorka
- Matice na drátky (2)
- 38mm sifon
- 33mm vrták
- Kladivo
- Pílká na kov
- Spona vodní hadice
- Francouzský klíč
- Měděný uzemňovací vodič
- Vypouštěcí připojovací sada myčky na nádobí
- Elektrický vypínač
- Nástavec vypouštěcí trubky

- Když nepoužíváte drtič, nechte na místě zátku, aby do drtiče nemohly padat cizí materiály. Zkontrolujte, zda je vypínač drtiče vypnutý.
- Než stisknete resetovací tlačítko, pokusíte se uvolnit zaseklý přístroj nebo odstranit cizí materiály z vnitřku drtiče, přesvědčte se, že je vypínač drtiče vypnutý.
- Nesahejte rukama nebo prsty do drtiče.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU: Neukládejte hořlavé předměty, např. hadry, papír nebo spreje v blízkosti drtiče. Neskladujte ani nepoužívejte benzin nebo jiné hořlavé výpary a kapaliny v okolí drtiče.
- NEBEZPEČÍ PROSAKOVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte drtič a potrubní spojky, zda netečou, neboť to může poškodit majetek a mít za následek úraz.
- V drtiči nelikvidujte: barvy, rozpouštědla, domácí čisticidla a chemikálie, kapaliny do automobilů, plastové obaly.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER

 Læs hele Installations, Pleje og Brugermanualen for køkkenkværnen installeres. Beslut hvilke af værktøjerne, materialerne og tilbehøret der er nødvendige før du begynder. Sikr, at du har alle de nødvendige køkkenkværndelev for køkkenkværnen installeres.

 **Læs alle sikkerhedsmeddelelser, inden du fortsætter.**

Bemærk: Sikr, at installation af dette apparat er tilladt af myndighederne.

SIKKERHEDSSYMBOLER

 **ADVARSEL**

En potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

 **FORSIGTIG**

En potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK

Bemærkningen anvendes for at gøre opmærksom på praksisser, der ikke relaterer sig til personskade.

VÆRKTØJER OG MATERIALER DU FÅR BRUG FOR:

- Kærvsruetrækker
- Justerbare tænger
- Isoleringstape
- Sikkerhedsbriller

VÆRKTØJER, MATERIALER OG TILBEHØR DU MÅSKE FÅR BRUG FOR:

- Phillips skruetrækker
- Afløbstransportør
- 9,5 mm Elektrisk spændestykke
- Ledningsmøtrikker (2)
- 38 mm Vandlås
- 33 mm Hulbor
- Hammer
- Nedstryger
- Vandslangeklemme
- Rørtang
- Kobberjordledning
- Opvaskemaskineafløbstilslutningsværktøj
- Elektrisk Til/Fra kontakt
- Afløbsslangeudvidelse

 **ADVARSEL****Når du anvender elektriske apparater, skal du altid efterkomme basisforholdsregler, der omfatter:**


- Hvis luftkontakten eller vægkontakten ikke kan slukke eller tænde for køkkenkværnen, trækkes ledningen ud af kontakten og din kvalificerede fagmand kontaktes.
- Dette produkt er designet til at bortskaffe normal husholdningsfødeaffald; lægger du andre materialer end madaffald i køkkenkværnen, kan det forårsage personlig beskadigelse og/eller ejendomsbeskadigelse. For at reducere risikoen for beskadigelse, bør du ikke anvende den vask der indeholder køkkenkværnen, til andre formål end madtilberedning (som babybadning eller hårvask).
- Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion vedr. sikker brug af apparatet og forstår, hvilke farer det medfører. Børn bør ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden overvågning.

- Når du forsøger at løsne en blokade i madaffaldskøkkenkværnen, så sluk eller frakobl apparatet før der gøres forsøg på at frigøre en blokeret rotor. Anvend en selvbetjeningsvrider, som beskrevet i Frigørelse af køkkenkværn blokade sektionen.
- Anvend langskaffede tænger til at fjerne objekter fra køkkenkværnen.
- For at reducere risikoen for personskade som følge af rester, der kan blive udslynget af en køkkenkværn, må Evolution-kværne ikke anvendes uden monteret afskærmning/lyddæmper. Placer proppen i vaskens åbning. Anbring ikke følgende i en køkkenkværn: muslinge- eller østersskaller, kaustiske afløbsrensninger eller lignende produkter, glas, porcelæn, eller plastik, store (hele) ben, metal (som flaskekapsler, stålhagl, konservesdåser, eller husgeråd), varmt fedt eller andre varme væsker.
- Udskift lydopdæmmeren/ monteringspakningen/stænklapperne når de er slidte, for at forebygge indtrængen eller udstødelse af materiale og vand.
- Når køkkenkværnen ikke anvendes efterlades stopperen på plads,for at mindske risikoen for at objekter falder ned i

køkkenkværnen. Sikr at der er slukket for kontakten til køkkenkværnen.

- Før der trykkes på nulstillingsknappen, for at forsøge at rydde blokade eller fjerne objekter fra affaldskværnen, så sikr at der er slukket for stikkontakten.
- Hold hænder og fingre væk fra affaldskværnen.
- **BRANDFARE:** Undlad at opbevare brandbare emner som klude, papir, eller spraydåser tæt på køkkenkværnen. Undlad at opbevare benzin eller andre brandbare dampe og væsker i nærheden af køkkenkværnen.
- **RISIKO FOR LÆKAGE:** Inspicér regelmæssigt kværn- og vandrørstilslutningerne for lækager, der kan medføre beskadigelse af ejendom, og som kan medføre personskade.
- Undlad at bortskaffe følgende i køkkenkværnen: maling, opløsningsmidler husholdningsrengøringsmidler og kemikalier, automobilvæsker, plastemballage.

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

 Öğütücüyü takmadan önce Montaj, Bakım ve Kullanım kılavuzunun tamamını okuyun. Başlamadan önce ihtiyacınız olan alet, malzeme ve aksesuarları belirleyin. Öğütücüyü takmadan önce gerekli tüm öğütücü parçalarına sahip olduğunuzdan emin olun.

 **Başlamadan önce tüm güvenlik mesajlarını okuyun.**

Not: Bu aletin montajına yetkili kurumlar tarafından izin verildiğinden emin olun.

GÜVENLİK SEMBOLLERİ

 **UYARI**

Uyarı işareti, uyulmadığı taktirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek potansiyel tehlikeli durumları belirtir.

 **DİKKAT**

Dikkat işareti, uyulmadığı taktirde küçük veya orta derecede yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumları belirtir.

NOT

Not işareti, kişisel yaralanmalar dışındaki durumlar için kullanılır.

 **UYARI****Elektronik aletler kullanılırken, aşağıdakiler gibi temel önlemlerin her zaman alınması gerekir:**

- wHava anahtarı veya duvar anahtarı öğtücüyü açmak veya kapatmak için başarısız olursa, güç kablosunu fişten çıkarın ve uzman bir kişiye başvurun.
- Bu ürün, normal ev yiyecek atığı imhası için tasarlanmıştır. Öğütücüye yiyecek atığı haricinde maddeleri sokmak yaralanmalara ve/veya maddi hasara yol açabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, öğütücünün bulunduğu lavaboyu yiyecek hazırlama haricinde başka amaçlar için kullanmayın (bebek banyosu veya saç yıkama gibi).
- Bu alet, aletin güvenli bir şekilde kullanımına yönelik gerekli gözetimi veya talimatı aldıkları ve ilgili tehlikeleri anladıkları sürece; 8 yaşından büyük çocuklar ve yetersiz fiziksel, algısal veya akli yeteneklere ya da yetersiz deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocuklar, gözetim altında olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.

- Yiyecek atığı öğütücüsündeki bir sıkışmayı açmaya çalışırken, sıkışan bir rotoru serbest bırakma girişiminde bulunmadan önce aleti kapatın veya fişini çekin. Öğütücü Sıkışmasını Giderme kısmında açıklandığı gibi bir kendi kendine servis anahtarı kullanın.
- Öğütücüdeki nesnelere çıkarmak için uzun kollu maşa veya kargaburnu kullanın.
- Atık öğütücüsü tarafından dışarı atılan malzemelerin neden olabileceği yaralanma riskini azaltmak için Evolution öğütücülerini gürültü önleyici yerine takılı değilken çalıştırmayın. Tıkacı lavabo deliğine yerleştirin. Öğütücüye aşağıdakileri koymayın: midye veya istiridyeye kabukları, aşındırıcı lavabo açma maddeleri veya benzeri ürünler, cam, porselen veya plastik, büyük (bütün) kemikler, madeni malzemeler (şişe kapağı, çelik bilye, konserve kutusu veya kap kacak gibi), sıcak hayvansal yağ veya diğer sıcak sıvılar.
- Madde ve su girişini ya da çıkışını önlemek için, yıprandığında ses deflektörünü/ montaj contasını/sıçrama deflektörünü değiştirin.

İHTİYACINIZ OLAN ALETLER VE MALZEMELER:


- Düz Tornavida
- Ayarlı Boru Anahtarı
- Elektrik Bandı
- Güvenlik Gözlüğü

İHTİYACINIZ OLABİLECEK ALET, MALZEME VE AKSESUARLAR:

- Yıldız Tornavida
- Lavabo Açıcı
- 9,5 mm Elektrik Kelepçesi
- Kablo Somunu (2)
- 38 mm Lavabo Sifonu
- 33 mm Delgi Matkabı
- Çekiç, Demir Testeresi
- Su Borusu Kelepçesi
- Boru Anahtar
- Bakır Toprak Kablo
- Bulaşık Makinesi Tahliye Bağlantı Takımı
- Elektrikli Açma/Kapatma Anahtarı
- Tahliye Borusu Uzatması

- Öğütücüyü kullanmıyorken, nesnelere öğütücüye düşme riskini azaltmak için tıkacı yerinde bırakın. Öğütücü güç anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
- Sıkışmayı gidermeye veya öğütücü içerisindeki nesnelere çıkarmaya çalışırken, sıfırlama düğmesine basmadan önce öğütücü güç anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
- Öğütücüye elinizi veya parmaklarınızı sokmayın.
- **YANGIN TEHLİKESİ:** Öğütücü yakınına bez, kağıt veya sprey kutusu gibi yanıcı maddeler koymayın. Öğütücü çevresine benzin veya diğer yanıcı gaz ve sıvıları koymayın veya bunları öğütücü yakınında kullanmayın.
- **KAÇAK TEHLİKESİ:** Kaçaklar maddi hasara ve kişisel yaralanmalara neden olabileceği için öğütücüde ve boru tesisatında kaçak olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.
- Öğütücüde aşağıdakileri imha etmeyin: boya, solvent, ev temizlik malzemeleri ve kimyasalları, otomotiv sıvıları, plastik paket.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

 Перед установкой диспоузера прочтите внимательно все Руководство по установке, обслуживанию и использованию. Перед началом работ определите, какие инструменты, материалы и дополнительное оборудование вам необходимы. Перед установкой диспоузера убедитесь в наличии всех необходимых частей диспоузера.

 **Прочтите все сообщения о безопасности, прежде чем продолжить.**

Примечание: Убедитесь, что установка этого прибора разрешена властями.

ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

«Осторожно!» — потенциально опасная ситуация, которая может повлечь гибель людей или причинение серьезного вреда здоровью, если не будет предотвращена.

 **ВНИМАНИЕ**

«Внимание!» — опасная ситуация, которая может повлечь причинение незначительного вреда здоровью или вреда средней тяжести.

ВАЖНО

Надпись «Важно» используется для обозначения действий, не относящихся к причинению вреда здоровью.


НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ:

- отвертка для круглых гаек со шлицем на торце
- шарнирные плоскогубцы
- изоляционная лента
- защитные очки

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ, МАТЕРИАЛЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ:

- крестообразная отвертка
- дренажный бур
- электрическая клемма 9,5 мм
- резьбовые гайки (2)
- сифон 38 мм, сверло 33 мм
- молоток, ножовка
- хомут водяного шланга
- трубные клещи
- медный провод заземления
- комплект дренажного патрубка посудомоечной машины,
- электрический выключатель
- удлинитель дренажной трубы

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinFORMATIE

 Lees de handleiding Installatie, Verzorging en Gebruik volledig door, alvorens de vermaler te installeren. Bepaal voordat u begint welke gereedschappen, materialen en toebehoren u nodig heeft. Zorg ervoor dat u alle benodigde vermaleronderdelen heeft, alvorens met het installeren van de vermaler te beginnen.

 **Lees alle veiligheidsberichten voordat u verdergaat.**

Opmerking: Zorg ervoor dat de installatie van dit apparaat door overheidsinstanties is toegestaan.

VEILIGHEIDSSYMBOLLEN

 **WAARSCHUWING**

Een mogelijk dreigende situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

 **VOORZICHTIG**

Een mogelijk dreigende situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

OPMERKING

Een opmerking wordt gebruikt voor werkmethoden die niet tot lichamelijk letsel kunnen leiden.

GEREEDSCHAPPEN EN MATERIALEN DIE U NODIG KUNT HEBBEN:

- Sleufschroevendraaier
- Waterpomptang
- Elektrische tape (isolatieband)
- Veiligheidsbril

GEREEDSCHAPPEN, MATERIALEN EN TOEBEHOREN DIE U NODIG KUNT HEBBEN:

- Kruikschroevendraaier
- Rioolontstoppersveer
- 9,5 mm Elektrische klem
- Lasdoppen (2)
- 38 mm Sifon
- 33 mm Gatendoor
- Hamer
- Beugelzaag
- Klem voor waterslang
- Pijptang
- Koperen aardingsdraad
- Afvoeraansluitingsset voor vaatwasmachine
- Elektrische aan/uit-schakelaar
- Verlengstuk afvoerbuis

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании электроприборов всегда соблюдайте следующие основные меры предосторожности.

- Если пневмовыключатель или настенный выключатель не работает, то выньте вилку шнура питания и обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Данный продукт разработан для измелчения остатков пищи в домашних условиях; попадание отличных от пищи веществ в диспоузер может вызвать травму и/или причинить ущерб имуществу. Для снижения риска получения травмы не используйте мойку с установленным диспоузером не для пищевых целей (например, для купания ребенка или мытья головы).
- Этим прибором могут пользоваться дети от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями и лица без необходимых навыков или знаний при условии наблюдения и проведения инструктажа по безопасному использованию прибора и понимания связанных с этим опасностей. Детям не разрешается играть с прибором. Дети не должны заниматься очисткой и обслуживанием прибора без наблюдения.
- При устранении затора в диспоузере перед этим выключите прибор или отсоедините его от розетки. Используйте гаечный ключ для самостоятельного

- удаления застрявших отходов согласно описанию в разделе «Устранение затора диспоузера».
- Для удаления посторонних предметов из диспоузера используйте щипцы с длинными ручками или плоскогубцы.
- Для снижения риска получения травмы от материалов, выбрасываемых диспоузером, запрещается использовать диспоузеры Evolution без установленного шумопоглощающего экрана. Установите пробку в отверстие мойки. Не допускайте попадания в диспоузер следующих предметов: раковин, в том числе устричных, каустических средств для очистки труб или аналогичных продуктов, стекла, фарфора или пластика, крупных (полых) костей, металлических предметов (например, крышек для бутылок, стальной дробы, консервных банок или кухонных приборов), горячего жира либо других горячих жидкостей.
- Произведите замену изношенного шумопоглощающего экрана / установочной прокладки / защитного отражателя, если они изношены и уже не способны препятствовать проникновению или выбросу отходов и воды.
- Если диспоузер выключен, используйте пробку для предотвращения попадания посторонних предметов в диспоузер.

- Убедитесь, что питание диспоузера отключено.
- Перед нажатием кнопки перезапуска, прочисткой затора или удалением посторонних объектов из диспоузера убедитесь, что питание диспоузера отключено.
- Не допускайте попадания рук и пальцев в диспоузер.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ:** Для минимизации возможности возникновения пожара НЕ храните рядом с диспозером воспламеняющиеся предметы, такие как ветошь, бумага или аэрозольные баллончики. Не храните и не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся парогазовые смеси и жидкости поблизости с диспоузером.
- **ОПАСНОСТЬ УТЕЧКИ.** Регулярно проверяйте диспоузер и арматуру трубопровода на наличие утечек, которые могут повлечь за собой причинение вреда здоровью и ущерба имуществу.
- Не допускайте попадания следующих веществ в диспоузер: краски, растворители, бытовые чистящие средства и химические вещества, автомобильные жидкости, пластиковая упаковка.

 **WAARSCHUWING**

Wanneer elektronische apparaten worden gebruikt, dienen er standaard voorzorgsmaatregelen te worden genomen, zoals:

- Als de vermaler niet kan worden in- of uitgeschakeld met de luchtschakelaar of de wandschakelaar, trek de stekker dan uit het stopcontact en neem contact op met een erkend vakman.
- Dit product is ontworpen om normaal huishoudelijk voedselafval af te voeren. Het vermalen van andere materialen dan voedselafval kan persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaken. Gebruik de gootsteen met vermaler niet voor andere doeleinden dan voedselbereiding (zoals de baby een bad geven of het wassen van haar), om het gevaar van letsel te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten en door personen zonder ervaring met en kennis over het apparaat als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren daarmee gepaard gaan.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Wanneer u wilt proberen een blokkering van de vermaler te verhelpen, dient u het apparaat eerst uit te schakelen en de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen, voordat u probeert een blokkering van de motor te verhelpen. Gebruik de inbusleutel zoals beschreven in het deel 'Blokkering van de vermaler verhelpen'.
- Gebruik een tang of pincet met een lange handgreep om voorwerpen uit de vermaler te verwijderen.
- Om het gevaar op letsel te verminderen door materialen die door een afvalvermaler kunnen worden weggeslingerd, de Evolution-vermalers alleen gebruiken met de spatlap op zijn plaats. Zet de stop in de opening van de gootsteen. Stop het volgende niet in de vermaler: schelpen of oesterschelpen, bijtende afvoerreinigers of vergelijkbare producten, glas, porselein, plastic, grote (hele) botten, metaal (zoals flesdoppen, stalen hagel, blikjes of keukengerei), heet vet of andere hete vloeistoffen.
- Vervang de geluidsdemper, de montagepakking en het spatscherm wanneer deze versleten zijn, om te

- voorkomen dat er materiaal of water kan binnendringen of uit de vermaler kan spuiten.
- Wanneer de vermaler niet wordt gebruikt, laat dan de stop op zijn plaats om te voorkomen dat er voorwerpen in de vermaler kunnen vallen. Zorg ervoor dat de stroomschakelaar is uitgeschakeld.
- Zorg ervoor dat de stroomschakelaar van de vermaler is uitgeschakeld alvorens de resetknop in te drukken, een blokkering te verhelpen of voorwerpen uit de vermaler te verwijderen.
- Steek handen of vingers niet in de vermaler.
- **BRANDGEVAAR:** Plaats geen brandbare artikelen zoals doeken, papier en spuitbussen in de buurt van de vermaler. Plaats geen benzine bij en gebruik geen benzine of andere brandbare dampen en vloeistoffen in de omgeving van de vermaler.
- **GEVAAR VOOR LEKKEN:** Controleer de fittingen van de vermaler en de leidingen regelmatig op lekken. Een lekkage kan schade toebrengen aan persoonlijke eigendommen en tot persoonlijk letsel leiden.
- De volgende producten mogen niet in de vermaler worden gegooid: verven, oplosmiddelen, huishoudelijke reinigingsmiddelen en chemicaliën, automobielvloeistoffen en plastic folie.

اللغة العربية

معلومات السلامة المهمة

قم بقراءة دليل التركيب والصيانة والاستخدام بالكامل قبل تركيب جهاز التخلص من الفضلات. قم بتحديد أي الأدوات والمواد والاكسسوارات التي سوف تحتاجها قبل البدء، تأكد من أن لديك جميع أجزاء جهاز التخلص من الفضلات الضرورية قبل تركيب الجهاز.

يُرجى قراءة كافة رسائل السلامة قبل المتابعة.

ملاحظة: تأكد من أن تثبيت هذه الماكينة مسموح به من قبل المسئولين.

رموز السلامة

تنبيه

يشير التحذير إلى موقف خطير محتمل، إذا لم يتم تجنبه، فقد يفضي إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة.

يشير التنبيه إلى موقف خطر إذا لم يتم تجنبه، فقد يفضي إلى حدوث إصابة طفيفة أو متوسطة.

يتم استخدام الملاحظة لتناول ممارسات لا تتعلق بالإصابة الجسدية.

ملاحظة

عند استخدام الأجهزة الإلكترونية، يجب دائمًا اتباع الاحتياطات الأساسية، والتي تتضمن:

• في حالة فشل مفتاح الهواء أو المفتاح الجداري إيقاف أو تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، فيجب سحب قابس (فيشة) كابل الطاقة والاتصال بالفني المؤهل الذي تتعامل معه.

• هذا المنتج مصمم للتخلص من مخلفات الطعام المنزلية العادية، وإن إدخال مواد أخرى غير مخلفات الطعام في هذا الجهاز يمكن أن يسبب إصابات شخصية و/ أو تلف الممتلكات. وللحد من خطر التعرض لإصابة، لا يجب أن يُستخدم الحوض الذي يحتوي على جهاز التخلص من مخلفات الطعام لأغراض أخرى غير تحضير الطعام (مثل استحمام طفل أو غسل شعر).

• يمكن استعمال هذا الجهاز من جانب الأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات فأكبر، وكذلك الأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو شعورية أو عقلية أو منخفضة أو نقص في الخبرة والمعرفة، إذا حصلوا على إشراف أو توجيه يتعلق باستعمال هذا الجهاز بطريقة آمنة، وكانوا يدركون الأخطار التي ينطوي عليها استعمالهم له. ويجب منع الأطفال من اللعب بهذا الجهاز. كما يجب عدم قيام الأطفال دون إشراف بتنظيف هذا الجهاز وبمهام الصيانة التي يقوم بها المستخدم.

• عند محاولة إزالة انحشار في جهاز التخلص من مخلفات الطعام، يجب إيقاف تشغيل الجهاز أو فصل الكهرباء عنه قبل محاولة تحرير العضو الدوار من المواد المحشورة. استخدم مفتاحًا ذاتي الخدمة كما هو موضح في قسم "إزالة انحشار في جهاز التخلص من مخلفات الطعام".

• استخدم ملقطًا طويلًا (أو بمقابض طويلة) أو زرادية طويلة الرأس لإزالة الأجسام من جهاز التخلص من المخلفات.

• للحد من خطر التعرض لإصابة من المواد التي يمكن أن يقدفها جهاز التخلص من مخلفات الطعام، ينبغي عدم تشغيل أجهزة Evolution للتخلص من مخلفات الطعام بدون تركيب كاتم الصوت في مكانه. ضع السدادة في فتحة الحوض. يجب عدم وضع المواد التالية في جهاز التخلص من المخلفات: أصداف المحار أو منظفات البالوعات الكاوية أو المنتجات المشابهة أو الزجاج أو الصيني أو البلاستيك أو العظام الكبيرة (الكاملة) أو المعدن (مثل أغطية الزجاجات أو كريات (بلي) الصلب أو علب القصدير أو أدوات المطبخ) أوالشحوم الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.

• يجب استبدال كاتم الصوت/حشوية (جوان) التثبيت/حاجز الترشاش عندما تبلى هذه القطع للمساعدة في منع دخول أو طرد المواد والماء.

تحذير

• في حالة عدم استخدام جهاز التخلص من مخلفات الطعام، اترك السدادة في مكانها لتقليل خطر سقوط الأشياء في الجهاز. وتأكد من أن مفتاح طاقة الجهاز في وضع إيقاف التشغيل (OFF).

• قبل الضغط على زر إعادة الضبط أو محاولة إزالة الانحشار أو إزالة الأشياء العالقة بداخل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، تأكد من أن مفتاح الطاقة في وضع إيقاف التشغيل (OFF).

• لا تدخل يديك أو أصابعك في جهاز التخلص من المخلفات.

• خطر الحريق: يُمنع تخزين مواد سريعة الاشتعال، مثل الخرق أو الورق أو علب الإيروسول، بالقرب من جهاز التخلص من مخلفات الطعام. كما يُمنع أيضًا تخزين أو استخدام البنزين أو أبخرة أو سوائل أخرى سريعة الاشتعال بجوار جهاز التخلص من المخلفات.

• خطر التسريب: افحص جهاز التخلص من مخلفات الطعام وتوصيلات السباكة بانتظام بحثًا عن تسريبات، مما يمكنه أن يؤدي إلى تلف الممتلكات والتعرض لإصابة شخصية.

• لا تتخلص من المواد التالية في جهاز التخلص من المخلفات: البويات والمذيبات والمنظفات والكيماويات المنزلية وسوائل السيارات والأغلفة البلاستيكية.

نARZĘDZIA I MATERIAŁY POTRZEBNE PODCZAS INSTALACJI:

- Śrubokręt płaski
- Szczypce regulowane
- Taśma izolacyjna
- Okulary ochronne

NARZĘDZIA, MATERIAŁY I AKCESORIA, KTÓRE MOGĄ BYĆ POTRZEBNE PODCZAS INSTALACJI:

- Śrubokręt Phillips
- Udrażniacz do rur
- Zacisk elektryczny 9,5 mm
- Nakrętki przewodu (2)
- Odpływ 38 mm
- Wiertło 33 mm
- Młotek
- Piłka do metalu
- Zacisk węza do wody
- Klucz do rur
- Drut miedziany uziemienia
- Złączka odpływowa do zmywarki
- Wyłącznik elektryczny
- Przedłużka rury odpływowej

الأدوات والمواد التي سوف تحتاجها:


مفك وزرادية قابلة للتعديل وشريط كهربوي ونظارة واقية.

الأدوات والمواد والاكسسوارات التي ربما تحتاجها:

- مفك فيليبس
- مصفاة صرف
- كمانشة كهربية مفاas 9.5 م
- صواميل للأسلاك (2)
- بالوعة مفاas 38 م
- مثقاب مفاas 33 م
- مثפרقة
- منشمار معادن
- كمانشة لخرطوم المياه
- مفتاح إلبيزي للمواسير
- سلك توصيل أرضي من النحاس
- طاقم توصيل غسلة الأطباق بالصرف
- مفتاح لفصل وتوصيل التيار الكهربوي
- وصلة إضافية لأليوب الصرف

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

 Przed rozpoczęciem instalacji rozdrabniacza należy zapoznać się z podręcznikiem instalacji i obsługi. Należy także określić, jakie narzędzia, materiały i akcesoria będą potrzebne oraz upewnić się, czy dostępne są wszystkie niezbędne części rozdrabniacza.

 **Przed rozpoczęciem należy przeczytać wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa.**

Informacja: Należy upewnić się, że instalacja tego urządzenia jest dozwolona.

SYMBOLS BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub powstania poważnych obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA

Przeestroga oznacza niebezpieczną sytuację, która jeśli nie zostanie uniknięta, może doprowadzić do pomniejszych lub umiarkowanych obrażeń ciała.

UWAGA

⚠ PRZESTROGA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności, włącznie z poniższymi:

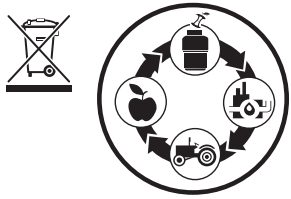
- Jeśli włącznik pneumatyczny lub ścienny nie zadziała poprawnie włączając lub wyłączając rozdrabniacz, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda i skontaktować się z osobą wykwalifikowaną.
- Produkt został zaprojektowany z myślą o usuwaniu standardowych, domowych odpadów żywnościowych; wkładanie do rozdrabniacza materiałów innych niż odpady żywnościowe może powodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, nie należy używać zlewu połączonego z rozdrabniaczem do czynności innych niż przygotowanie posiłków (np. do kąpania dzieci lub mycia włosów).
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, psychicznej lub sensorycznej, lub przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz, że rozumieją powiązane zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieciom nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji

bez odpowiedniego nadzoru.

- W przypadku próby odblokowania zaciętego rozdrabniacza należy wyłączyć lub odłączyć go od źródła prądu przed odblokowywaniem zaciętego wirnika. Należy używać klucza serwisowego, zgodnie z działem Odblokowywanie zaciętego rozdrabniacza.
- Do wyjmowania obiektów z rozdrabniacza należy używać szczypców o długich uchwytach.
- Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała spowodowanych materiałami usuwanymi przez rozdrabniacz, nie należy używać rozdrabniaczy Evolution bez zamontowanej przegrody tłumiącej dźwięk. Umieścić zatyczkę w otworze zlewu. Nie wkładać następujących przedmiotów do rozdrabniacza: muszli małż lub ostryg, żrących środków do czyszczenia rur i podobnych produktów, szkła, porcelany, tworzyw sztucznych, dużych (całych) kości, metalu (np. kapsli od butelek, śrutu, puszek lub narzędzi), gorącego oleju i innych gorących cieczy.
- Wymieniać zużyte tłumiki dźwięku/uszczelki montażowe/przegrody przeciwrozpryskowe, aby zapobiec przedostawaniu się lub wydostawaniu się materiału lub wody.
- Pozostawić korek w otworze zlewu, jeśli rozdrabniacz nie jest używany, aby zredukować ryzyko wpadnięcia niepożądanych przedmiotów do

rozdrabniacza. Upewnić się, że rozdrabniacz jest wyłączony.

- Przed naciśnięciem przycisku resetującego, próbą odblokowania zacięcia lub usunięcia obiektów z wnętrza rozdrabniacza należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „Wył.”.
- Nie wkładać rąk lub palców do rozdrabniacza.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE: Nie przechowywać łatwopalnych przedmiotów np. ścierek, papieru, lub puszek z aerozolem, w pobliżu rozdrabniacza. Nie przechowywać ani nie używać benzyny lub innych łatwopalnych gazów lub cieczy w pobliżu rozdrabniacza.
- RYZYKO WYCIEKU: Należy regularnie sprawdzać rozdrabniacz oraz jego połączenia hydrauliczne pod względem szczelności, ponieważ wyciek może spowodować straty materialne oraz obrażenia ciała.
- Nie używać rozdrabniacza do usuwania: farb, rozpuszczalników, domowych środków czyszczących i chemikaliów, płynów motoryzacyjnych, folii z tworzyw sztucznych.



InSinkErator
Emerson Electric Co.
4700 21st Street
Racine, WI 53406-5093
USA
Sales/Service Tel: 800-558-5700
www.insinkerator.com/worldmap.html

ISE
78173 REV C

Logo Emerson je obchodní a servisní známkou společnosti Emerson Electric Co. Společnost InSinkErator může podle svého uvážení a bez oznámení kdykoli provádět vylepšení nebo změny specifikací a dále si vyhrazuje právo měnit modely nebo ukončit jejich prodej.
©2017 InSinkErator, obchodní jednotka Emerson Electric Co. Všechna práva vyhrazena.

Emerson-logotip er et varemärke og et registreret varemärke tilhørende Emerson Electric Co. InSinkErator kan, udelukkende efter valg, når som helst foretage forbedringer og/eller ændringer i specifikationerne, uden varsel eller forpligtelse og forbeholder sig endvidere retten til at ændre eller ophøre med salget af modeller.
©2016 InSinkErator, en forretningsenhed i Emerson Electric Co. Alle rettigheder forbeholdes.

Emerson logosu, Emerson Electric Co.'nun bir ticari markası ve hizmet markasıdır. InSinkErator, kendi takdirine, bildirim veya zorunluluk olmaksızın, özelliklerde istediği zaman iyileştirme ve/veya değişiklikler yapabilir ve modelleri değiştirme veya piyasadan kaldırma hakkını saklı tutar.
©2017 InSinkErator, Emerson Electric Co.'nun bir işletme birimidir. Tüm Hakları Saklıdır.

Логотип Emerson является торговой маркой и маркой обслуживания компании Emerson Electric Co. InSinkErator может вносить в свою продукцию усовершенствования и/или вносить изменения в ее технические характеристики в любое время, по своему собственному усмотрению и без уведомления или обязательств в таковом, а также сохраняет за собой право на внесение изменений в производимые модели или прекращение их производства.
©2016 InSinkErator, подразделение компании Emerson Electric Co. Все права защищены.

Het Emerson-logo is een handelsmerk en servicemerk van Emerson Electric Co. InSinkErator kan op elk moment en naar eigen oordeel verbeteringen en/of veranderingen in de specificaties aanbrengen zonder aankondiging of verplichting en behoudt zich verder het recht voor modellen te veranderen of uit de handel te nemen.
©2016 InSinkErator, een afdeling van Emerson Electric Co. Alle rechten voorbehouden.

Logo Emerson jest znakiem handlowym i znakiem usługowym Emerson Electric Co. InSinkErator może w dowolnym czasie i według własnego uznania wprowadzać ulepszenia oraz/lub zmiany w specyfikacjach, bez powiadomienia ani zobowiązania, a ponadto zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian lub wycofywania modeli.
©2016 InSinkErator, jednostka biznesowa Emerson Electric Co. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Emerson Electric Co. علامة تجارية وعلامة خدمة لشركة. InSinkErator قد تدخل تحسينات وإلّا تغييرات على المواصفات في أي وقت، حينما يتراعى لها وحدها، دون إخطار أو إلزام كما تحتفظ أيضاً بالحق في تغيير الطراز أو إيقاف إنتاجها. © حقوق الطبع والنشر لعام 2016 لشركة InSinkErator. وهي وحدة تجارية لشركة Emerson Electric Co. جميع الحقوق محفوظة.



The Emerson logo is a trademark and a service mark of Emerson Electric Co. InSinkErator may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation, and further reserves the right to change or discontinue models.
©2017 InSinkErator, a business unit of Emerson Electric Co. All Rights Reserved.

El logotipo Emerson es una marca registrada y una marca de servicio de Emerson Electric Co. InSinkErator puede realizar mejoras o modificaciones en las especificaciones en cualquier momento, bajo su exclusivo criterio, sin previo aviso ni obligación; además, se reserva el derecho de cambiar o suspender los modelos.
©2016 InSinkErator es una unidad comercial de Emerson Electric Co. Todos los derechos reservados.

Le logo Emerson est une marque de commerce et de service d'Emerson Electric Co. InSinkErator se réserve le droit, à son entière discrétion, d'apporter en tout temps des améliorations ou des modifications aux spécifications, et ce, sans préavis ni obligation de sa part, ou de modifier ou de supprimer des modèles.
©2016 InSinkErator, une unité commerciale d'Emerson Electric Co. Tous droits réservés.

Das Emerson-Logo ist eine Marke und ein Dienstleistungszeichen von Emerson Electric Co. InSinkErator kann jederzeit, nach alleinigem Ermessen, ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung, Verbesserungen bzw. Änderungen an den technischen Daten vornehmen. Darüber hinaus behält sie sich das Recht vor, Modelle zu ändern oder einzustellen.
©2016 InSinkErator ist ein Geschäftsbereich von Emerson Electric Co. Alle Rechte vorbehalten.

Il logo Emerson è un marchio di fabbrica e di servizio di Emerson Electric Co. InSinkErator può in qualsiasi momento apportare miglioramenti e/o modifiche alle caratteristiche tecniche, a sua assoluta discrezione, senza preavviso o altri obblighi; inoltre si riserva il diritto di modificare i modelli o di cessarne la produzione.
©2016 InSinkErator, una unità produttiva di Emerson Electric Co. Tutti i diritti sono riservati.

O logotipo Emerson é uma marca registrada e marca de serviços de Emerson Electric Co. A InSinkErator pode fazer mudanças de e/ou melhorias nas especificações a qualquer momento, a seu exclusivo critério, sem aviso ou obrigação e ainda se reserva o direito de mudar ou descontinuar modelos.
©2016 InSinkErator, uma divisão da Emerson Electric Co. Todos os direitos reservados.

Emerson-logotypen är ett varumärke och ett servicemärke av Emerson Electric Co. InSinkErator kan när som helst, efter eget gottfinnande, göra förbättringar och/eller ändringar i specifikationerna, utan förvarning eller skyldighet, och förbehåller sig vidare rätten att ändra eller avbryta modeller.
©2017 InSinkErator, en affärsenhet av Emerson Electric Co. Alla rättigheter förbehålles.

Emerson-logoen er et varemerke som tilhører Emerson Electric Co. InSinkErator kan gjøre forbedringer og/eller endringer i spesifikasjonene når som helst, etter eget forogdtbefinnende, uten forvarsel eller noen forpliktelse, og forbeholder seg i tillegg retten til å endre eller å innstille produksjonen av modeller.
©2017 InSinkErator er en forretningsenhet i Emerson Electric Co. Med enerett.